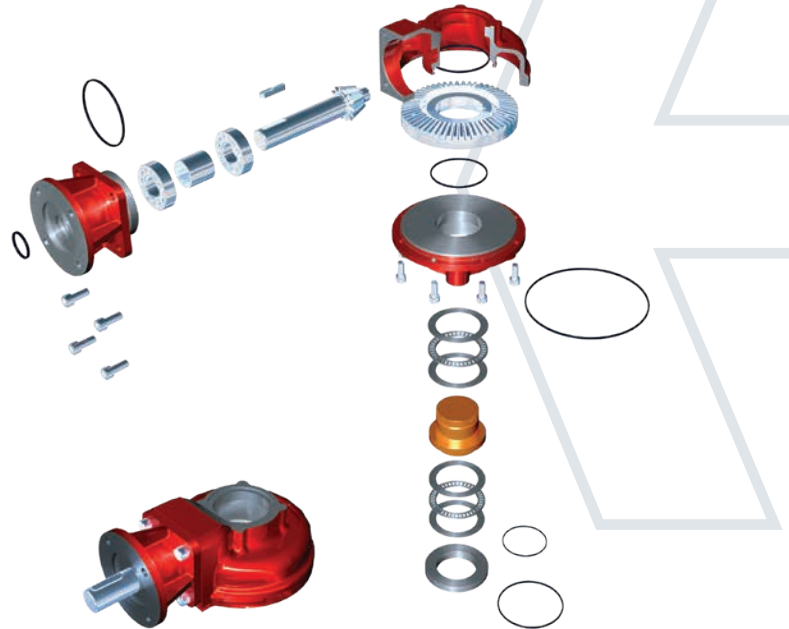


# rotork®

Keeping the World Flowing  
for Future Generations



## IB-Serie Drehgetriebe

IB-Kegelgetriebe werden in Modulbauweise und für Lagerhaltung beim Kunden konstruiert. Die herausnehmbaren Abtriebsbuchsen erleichtern die Bearbeitung der Ventilspindel.

Die Getriebe sind standardmäßig für Umgebungstemperaturen von -40 bis +120 °C geeignet. Sonderversionen für andere Temperaturbereiche sind auf Anfrage lieferbar.

Standardmäßig sind Eingangs- und Ausgangsflansch gemäß ISO-Norm 5210 lieferbar. Flansche nach MSS können ebenfalls geliefert werden.

### Anwendung

Die Rotork IB Kegelradgetriebe sind Drehgetriebe die sich insbesondere zur Betätigung von Absperrklappen, Absperrschieber und Drosselarmaturen eignen. Sie werden in Verbindung mit Elektroantrieben verwendet.

### Umgebungsbedingungen

Standard Schutzklasse IP67; geschützt für bis zu 30 Minuten in einer Wassertiefe von 1 Meter.

Optionale Schutzklasse IP68; dauerhafte Anwendung, bis zu einer Wassertiefe von 15 Metern.

## IB Drehgetriebe

Gehäuse aus Gusseisen

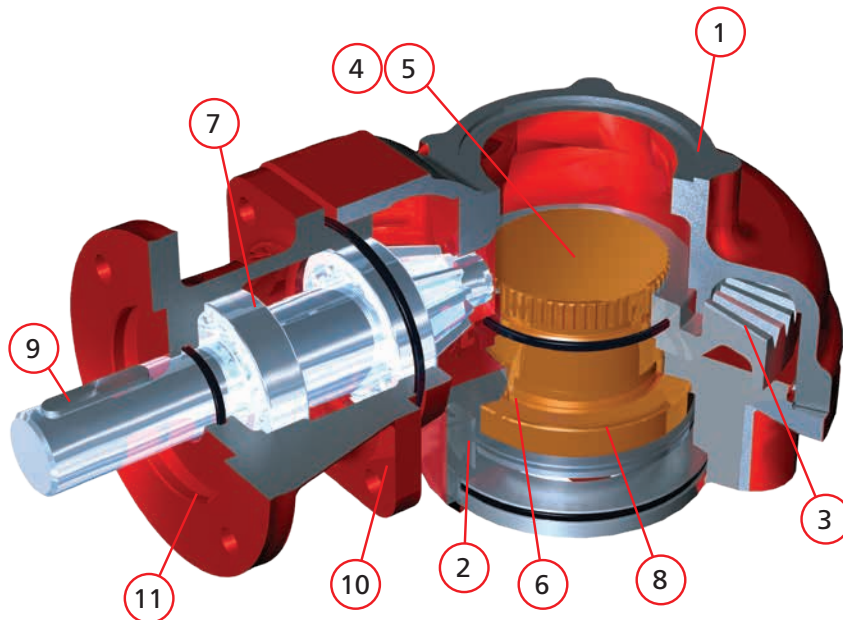
### Eigenschaften

- Komplett geschlossenes Getriebe
- Für Lebensdauer geschmiert und vollständig mit O-Ringen abgedichtet
- Unterschiedliche Getriebeunterstützungen verfügbar
- Herausnehmbare Abtriebsbuchse
- Stirnrad- und Kegelrad-Kombinationen erhältlich
- Antriebsrad kugellagert
- Verschiedene Eingangs- und Ausgangsflansche erhältlich

### Optionen

- Stirnrad- oder Kegelradvorgelege
- Für hohe oder niedrige Umgebungstemperaturen
- Schutzklasse IP68, unterirdischer Einbau
- Flexible Verlängerungen
- Doppelwellen Kegelradgetriebe – 2 oder 3 Eingangswellen, im Winkel 90° oder 180° zueinander, erhältlich
- Für Feuerlöschsysteme gemäß ISO 10497
- Verriegelungen für sichere Bedienung
- Form A, B und C sind erhältlich

## IB Drehgetriebe Gehäuse aus Gusseisen



### DSB - Doppelwellen Kegelradgetriebe



180° Ausführung



90° Ausführung

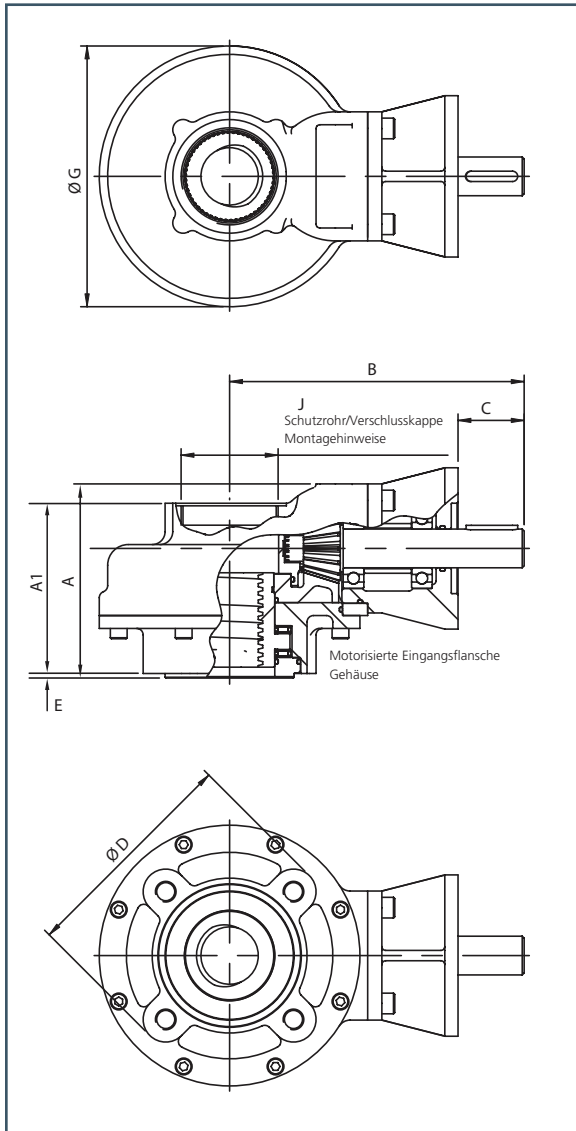
90° und 180° Doppelwellen für IB4 bis IB11 erhältlich

180° Doppelwellen für IB12 bis IB14 erhältlich

### Materialspezifikation der Rotork IB Kegelradgetriebe-Baureihe

Nr	Beschreibung	Material	UK Norm	USA Norm	DIN Norm
1	Getriebe Gehäuse	IB2-IB9 Gusseisen IB10-IB14 Sphäroguss	BS1561 EN-GJL-250 BS1563 EN-GJS-450-10	ASTM A48 35B/40B ASTM A536 65-45-12	GG-25 GGG-40
2	Grundplatte	Sphäroguss	BS1563 EN-GJS-450-10	ASTM A536 65-45-12	GGG-40
3	Zahnräder	Sphäroguss Stahl	BS1563 EN-GJS-700-2 BS970 605M36T	AISI/SAE 1010 oder 4340	GGG-70
4	Abtriebsbuchse B	Stahl	BS970 070M20	ASIS/SAE 1023	
5	Abtriebsbuchse A	Aluminium Bronze	BS1400 AB2	ASTM B505 C95800	
6	O-Ringe	Nitrilkautschuk			
7	Eingangswellen-Lagerung	Kugellager			
8	Ausgangswellen-Lagerung	Nadellager (außer Größe 14 kugelgelagert)			
9	Eingangswelle	Stahl	BS970 605M36T BS970 817M40T	AISI/SAE 4340	42 MnMo 7 40 NiCrMo 8 - 4
10	Verbindungsschrauben	Stahl	BS3692 & BS4168		
11	Eingangsflansch	Gusseisen oder Sphäroguss	BS1561 EN-GJL-250 oder BS EN 1563 EN-GJS-450-10	ASTM A48 35B/40B oder ASTM A536 65-45-12	GG-25 oder GGG-40
	Schmierung	Renolit CLX2 Schmierfett			
	Korrosionsschutz	PE3 Grau Grundierung (andere Lackierungen nach Anfrage)			

Anmerkung: Aufgrund von kontinuierlicher Verbesserung behält sich Rotork das Recht vor, die Spezifikationen jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

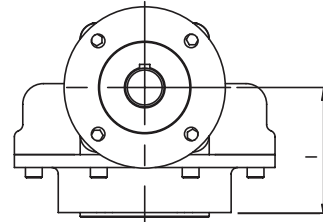


### Optionen für Antriebe

Eingangsflansch	Flansch-Durchmesser und Dicke	Spindel-Durchmesser	Passfeder
F10 & FA10	Ø125 x 10	Ø20,00 - 0,05	6 x 6 x 40
F14 & FA14	Ø175 x 15	Ø30,00 - 0,05	8 x 7 x 40
F16 & FA16	Ø210 x 20	*Ø40,00 - 0,05	**12 x 8 x 55
F25 & FA25	Ø300 x 20	Ø50,00 - 0,05	14 x 9 x 55

\* Ø30,00 für IB6 & IB7.

\*\* 8 x 7 x 40 für IB6 & IB7.



Motorisierte Eingangsflansche Gehäuse

Getriebe	Max. Bohrung rechteckige Passfedernut BS4235	Max Acme Trapezgewinde (Zoll)	(mm)	Gewicht (Kg)
IB2	40,0	1 3/4"	45	21
IB3	52,0	2 1/8"	55	25
IB4	40,0	1 3/4"	45	16
IB5	52,0	2 1/8"	55	20 / **22
IB6	52,0	2 1/8"	55	28 / **32
IB7	68,0	2 7/8"	73	35 / **45
IB8	68,0	2 7/8"	73	55 / **61
IB9	76,0	3 3/8"	86	70 / **76
IB10	76,0	3 3/8"	86	105 / **109
IB11	96,0	3 7/8"	100	125 / **135
IB12	96,0	3 7/8"	100	172 / **180
IB13	121,0	5"	127	200 / **215
*IB14	130,0	5 7/8"	150	343

\*vorvergrossene Bohrung 60mm, 40mm optional. \*\*Gewicht bei größerer Abtriebsbuchse.

Getriebe	Übersetzung	A	A1	B	C	ØD	E	ØG	I	J	Eingangsoptionen	Ausgangsoptionen
IB2	1:1	187	99	228	51	125	3	202	107	2,5" BSP or NPT	F10 & F14	F07 / F10
IB3	1:1	210	122	228	51	175	4	202	130	2,5" BSP or NPT	F10 & F14	F14
IB4	2, 3, 4 & 6:1	124	107	228	51	125	3	202	74	2,5" BSP or NPT	F10 & F14	F10
IB5	2, 3, 4 & 6:1	147	130	228	51	175 / *210	4	202	97	2,5" BSP or NPT	F10 & F14	F14, F16
IB6	3, 4 & 6:1	152	141	251	51	175 / *210	4 / *5	260	102	3,5" BSP or NPT	F10, F14 & F16	F14, F16
IB7	3, 4 & 6:1	170	159	251	51	210 / *283	5	260 / *267	120	3,5" BSP or NPT	F10, F14 & F16	F16, F25
IB8	3, 4 & 6:1	191	191	332	60	210 / *283	5	320	130	4" BSP or NPT	F14, F16 & F25	F16, F25
IB9	3, 4 & 6:1	197	197	332	60	300 / *350	5	320 / *355	136	4" BSP or NPT	F14, F16 & F25	F25, F30
IB10	4 & 6:1	216	216	377	60	300 / *350	5	412	155	5" BSP or NPT	F14, F16 & F25	F25, F30
IB11	4 & 6:1	237	237	377	60	350 / *410	5	412	176	5" BSP or NPT	F14, F16 & F25	F30, F35
IB12	6 & 8:1	238	238	432	60	350 / *410	5	520	176	Ø195 Bohrung (4 x M10 auf 220 TKD)	F14, F16 & F25	F30, F35
IB13	6 & 8:1	254	254	432	60	410 / *476	5 / *8	520	192	Ø195 Bohrung (4 x M10 auf 220 TKD)	F14, F16 & F25	F35, F40
IB14	6 & 8:1	366	366	432	60	476	8	520	304	Ø195 Bohrung (4 x M10 auf 220 TKD)	F14, F16 & F25	F40

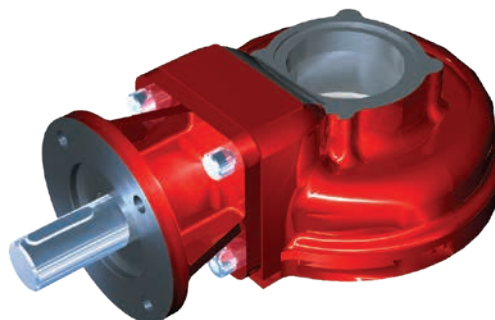
Alle Dimensionen in mm. \*Dimensionen bei größere Abtriebsbuchse.

### Getriebe Auslegung

Getriebe	Übersetzungsverhältnis		Abtriebsdrehmoment (Nm)	Max. Schubkraft (kN)	Mechanischer Wirkungsgrad ±10%*	
IB2	1		306	53	0,85	
IB3	1		306	177	0,85	
IB4	2		306	53	1,70	
IB4	3	4	678	53	2,55	3,40
IB4	6		542	53	5,10	
IB5	2		306	177	1,70	
IB5	3	4	678	177	2,55	3,40
IB5	6		542	177	5,10	
IB6	3	4	1355	177	2,55	3,40
IB6	6		1084	177	5,10	
IB7	3	4	1355	266	2,55	3,40
IB7	6		1084	266	5,10	
IB8	3	4	2033	266	2,55	3,40
IB8	6		1627	266	5,10	
IB9	3	4	2033	355	2,55	3,40
IB9	6		1627	355	5,10	
IB10	4	6	4067	355	3,40	5,10
IB11	4	6	4067	500	3,40	5,10
IB12	6	8	8135	500	5,10	6,80
IB13	6	8	8135	834	5,10	6,80
IB14	6	8	8135	1320	5,10	6,80

Der statische Sicherheitsfaktor beträgt 2.

\*Der angegebene mechanische Wirkungsgrad wird nach einigen Betätigungen erreicht.



Eine ausführliche Übersicht unseres weltweiten Vertriebs- und Servicenetzes finden Sie auf unserer Website unter

[www.rotork.com](http://www.rotork.com)

Rotork plc  
Brassmill Lane, Bath, UK  
tel +44 (0)1225 733200  
email mail@rotork.com

**rotork®**

Elektrische Antriebe und Steuersysteme  
Pneumatisch/hydraulische Antriebe und Steuersysteme  
Getriebe  
Präzisionsregelungen und Anzeigen  
Projekte, Services and Retrofit